

李杰群 主编

非言语交际概论

FEIYANYU JIAOJI GAILUN



北京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

非言语交际概论/李杰群 主编. —北京:北京大学出版社,2002.1
ISBN 7-301-05465-3

I. 非… II. 李… III. 形态语言-研究 IV. H026.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 002441 号

书 名: 非言语交际概论

著作责任者: 李杰群 主编

责任编辑: 吕幼筠

标准书号: ISBN 7-301-05465-3/H·0723

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752028

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 北京大学印刷厂

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 32 开本 11.25 印张 280 千字

2002 年 3 月第 1 版 2002 年 3 月第 1 次印刷

定 价: 17.00 元

序

人类交际的工具和交际方式多种多样,运用语言进行交际只是其中的一种交际方式。语言交际虽然是最重要的一种交际方式,但它无法孤立地独立运行,始终伴随着各种非语言的交际方式,相互结合,综合运用,以取得交际的最佳效果。自1950年斯大林批判马尔的“手势语”之后,我国研究语言理论的学者就以此为指针,把语言的交际作用绝对化,不再考虑手势等非语言的交际工具在交际中的地位和作用,自然也不去讨论非语言交际工具、交际方式和语言交际之间的关系,使研究的范围仅仅局限于语言和以语言为基础而形成的交际工具(如文字、旗语之类),好像一谈到手势等非语言交际工具的作用就是违背和反对“马克思主义语言学”。在“一边倒”学习苏联语言学的漫长时间中,好像只有吕叔湘的《语文常谈》谈到一点非语言交际工具的作用。改革开放以后,学术环境发生了一些重要的变化,一些“语言学概论”之类的著作才开始触及这方面的问题,但零散而不系统。李杰群等同志撰写的《非言语交际概论》综合吸收了国内外的研究成果,系统地对非言语交际的方方面面进行了专题性的分析和讨论,补正了以往研究的不足。这对认识人类交际行为的复杂性是大有帮助的。

拜读了这本《非言语交际概论》,留下了几点比较深刻的印象。第一,非言语交际是语言交际的辅助手段,书中各章节的讨论,就总体情况来说,对两者关系的处理比较恰当,有助于认识这两类交际方式在人类交际中的地位和作用。第二,平常说,语言是人类最重要的交际工具,这是就日常交际的总体情况来说的,至于某些特殊的领域或者在某些特殊的情况下,语言还可能会成为交际的障

碍,必须借助于非语言的交际手段才能有效地完成交际的任务。这本书对这方面的研究很具体、细致,像“手语在特种部队等方面的应用”等章节的讨论,抓住了特殊环境对交际工具运用的制约,很能给人以启迪。第三,非语言交际具有遗传性和全人类共同性的特点,但相同的非语言交际手段在不同语言中的应用和其所隐含的意义却有异有同。这本书对这方面进行了具体的比较和分析,人们不难从中看到不同的社会条件和历史文化背景对选择非语言交际手段和赋予其特殊含义的种种制约,使具有遗传性和全人类共同性特点的某些非语言交际方式呈现出民族性的特点。这种比较是很有价值的,以往出版的著作还很少见到有这样的研究,此书的讨论虽然还嫌薄弱,但终究迈出了重要的一步。

非语言交际的范围很广阔,如何界定?还需推敲。“交际”的关键是一个“交”,要有信息输出和输入双方的共同参与,形成两者的密切关系,相互构成“际”。我意非语言交际的研究应该严格限定在这种“交际”的范围内,不然难以控制。根据这样的考虑,此书的非语言交际的范围似乎过宽、过泛,像服饰、场景之类,虽然具有一定语义的暗示性,但究竟不是因“交”而形成的“际”,信息的输出不一定能得到相应的反馈。此外,全书各章的质量不是很平衡,有的还留有“各自为政”的痕迹;有些章节的分类过细,有些繁琐;有些章节的“自然科学”味儿过浓,而联系交际的分析不足。这些需要进一步改进的地方,自然不会掩饰这本《非言语交际概论》的价值。

徐通锵

2002.1.14

目 录

序	(1)
第一章 绪论	(1)
第一节 关于人类的交际手段	(3)
第二节 非言语交际的分类和研究历史	(6)
第三节 非言语交际的特征	(12)
第四节 非言语的交际功能	(15)
第五节 学习非言语交际的意义	(19)
思考与练习(一)	(22)
第二章 表情	(23)
第一节 什么是表情	(25)
第二节 表情发生的原因	(30)
第三节 部位及其含义	(34)
第四节 基本表情	(49)
第五节 表情在交际中的作用	(56)
第六节 表情的运用	(61)
思考与练习(二)	(66)
第三章 手势	(69)
第一节 手势研究的诸方面	(71)
第二节 手掌势	(73)
第三节 手指势	(78)
第四节 臂腕势	(88)
第五节 手语:人工化与条理化的身体语言	(96)

第六节 中外手势动作的比较·····	(104)
思考与练习(三)·····	(109)
第四章 身势·····	(113)
第一节 身势概说·····	(115)
第二节 头部动作·····	(117)
第三节 腹背部和肩部动作·····	(124)
第四节 腿部和脚部动作·····	(130)
第五节 站立、行走、坐、卧等动作·····	(138)
思考与练习(四)·····	(143)
第五章 触摸·····	(149)
第一节 概论·····	(151)
第二节 自我触摸的方式·····	(156)
第三节 相互触摸·····	(166)
思考与练习(五)·····	(178)
第六章 界域·····	(181)
第一节 界域学的一般问题·····	(183)
第二节 界域的象征意义·····	(189)
第三节 界域在交际中的作用·····	(201)
第四节 界域的运用·····	(205)
思考与练习(六)·····	(214)
第七章 服饰·····	(217)
第一节 服饰与时尚·····	(221)
第二节 服饰在交际中的作用·····	(230)
第三节 着装原则·····	(236)

第四节 服饰语的跨文化差异·····	(243)
思考与练习(七)·····	(249)
第八章 副语言·····	(253)
第一节 副语言的特征和生理基础·····	(255)
第二节 副语言的分类·····	(261)
第三节 副语言的意义信息和交际功能·····	(275)
第四节 副语言的运用和文化差异·····	(289)
思考与练习(八)·····	(295)
第九章 时间·····	(299)
第一节 时间现象及其特征·····	(301)
第二节 时间的种类和时间观·····	(306)
第三节 时间的交际功能·····	(311)
思考与练习(九)·····	(316)
第十章 场景·····	(319)
第一节 场景的主要因素及含义·····	(321)
第二节 场景的要求与作用·····	(331)
第三节 场景的运用·····	(337)
思考与练习(十)·····	(340)
参考书目·····	(345)
后记·····	(347)

第一章 绪 论



作为 2008 年奥运会的演习,第 21 届世界大学生运动会于 2001 年 8 月在北京举行,北京市领导要求有关人员要做好接待工作:“语言不通不要紧,要想法用视觉代替听觉,让各国运动员感受到中国人民的友好情谊。”这个“视觉”就是我们要在本书介绍的内容,学名叫做“非言语交际”。

第一节 关于人类的交际手段

一 语言和非语言

语言是人类最重要的交际工具,但不是惟一的工具。人们在交际时,除了运用语言手段传播信息,还要调动表情、动作、语调、气温、颜色、气味、器物、服饰、时间、空间等多种手段来进行沟通。这些语言之外的交际手段,我们称之为非语言手段。其中,与人体有关的表情、动作等又合称为人体语言或体态语。

非语言和语言的相同之处在于两者都是通过某种形式来表达意义的,形式与意义的结合具有任意性。某种形式所表示的意义一旦确定,就会约定俗成,被社会公认,否则人们之间就无法进行沟通。这就是所谓的社会性。

非语言和语言的不同之处,主要有以下几个方面:

第一,模糊性。语言具有系统性,组词造句都要受到严格的规则制约,可以表达具体的思想。而各种非语言手段之间是没有任何组织规律的,因此,非语言不能明确地表达复杂具体的思想,只

能传递比较模糊的情意。只有在语言的主导之下,它才能表达明确的意思,这就决定了它只能做表情达意的辅助手段。

第二,遗传性。语言是后天学习得来的,一个人刚生下来时不会说话,“狼孩”活到七八岁仍然不会说话。而非语言却不同,有一部分表情动作是与生俱来的。例如,婴儿生下来就会哭,对母亲的乳房就有天生的吸吮反应,就能做出喜、怒、哀、乐、惊、恐等表情,就能做出摇动、蜷缩等动作。总之,哺乳类动物不需要学习就具有的反应,人类也都有。

仔细观察就会发现,成人的许多动作都是婴儿时期动作的延伸。最典型的是口部接触,婴儿吸母亲的奶头,幼儿吸奶嘴,儿童吸大拇指,少年咬指甲和啃铅笔,成人嚼口香糖、吸烟等。吸吮的乐趣绝不在于吸到的东西,而在于从这项活动中得到的安慰感。

当然还有许多表情动作是需要经过后天训练的,且不说高难度的体育运动、表演技巧,就是一些日常的简单动作,有的人一辈子也未见得就能学会。比如闭单眼、吹口哨、打响指等等。

第三,全人类性。非语言手段的这一特点是与它的遗传性紧密相连的。人类先天遗传的那一部分非语言因素是基本相似的,人类生来就有一种用四肢五官的情态互相沟通情感的本能。由于人类共同生活在一个星球,谋生和思维的基本方式类似,这就决定了人类姿态动作的相似。比如喜、怒、哀、乐、惧、恨等基本表情,攻击和防卫的姿态,爱恋或厌恶的神情等等,是全人类都能发出并理解的。

而语言就不同了,每一个民族都有本民族的语言。不同的民族在交往的时候,语言是很大的障碍。因此,大规模的国际交往常常以非语言作为主要手段,例如运动会、艺术节等等。卓别林的无声电影各国民众都爱看,也说明了人类的基本体态是相似的。就是到了方言区,非语言手段也能发挥作用。我国地域广阔,方言众多,有些地区的方言和普通话差别很大,几乎听不懂,我们到了那

些地方,就应该自觉地运用非语言来做交际手段。

第四,真实性。非语言传达出的信息比语言更加真实。当人们说违心的话时,神态却把真实的思想感情流露出来。比如,嘴上说欢迎,可语调却很冷淡;嘴里说不怕,可身体却在发抖。

研究者曾经观察过说谎人的动作,发现说谎时人们手部的动作减少了。因为在下意识里,人们觉得挥动双手会把自己的秘密泄露出去。于是在说谎时就不自觉地把手藏起来,放进口袋里或者互相紧握着。

说谎时,摸鼻子和掩嘴的动作增加。当谎话要出口时,脑子里有一部分会觉得不舒服,于是就想用手来制止这话的说出。掩嘴的意图过于明显,于是又演变成摸鼻子。研究者认为,要掩饰遮嘴的动作,鼻子是最方便的工具,如果要改摸下巴或脸颊的话,抬到嘴上的手还得往旁边或往下移,而鼻子就在嘴的上方,并且又凸出来,所以摸鼻子是最方便不过的了。

人们脸上有一个容易被忽略的部位,它们发出来的信号最真实,那就是会随光线起变化的瞳孔。瞳孔的大小,不只随光线变化,同时也受情绪的左右。当人们看到感兴趣的事物,瞳孔会比平时扩大;如果看到让人厌恶的东西,瞳孔会比平时缩小。瞳孔的改变,不是人的意志所能控制,因此它可以帮助我们了解他人的真实情感。

研究者曾经用一系列女人的画片做测试。这些画片中有迷人的月历女郎,也有惠斯勒(美国画家及雕刻家,1834—1903)母亲的画像。一般人在被问到对这些画片的观感时,都会对惠斯勒母亲的画像给予很高的评价,但是根据瞳孔的反应,其实很少有人对她感兴趣。广告商往往用这种方法来决定选用哪一幅做广告。

第五,立体性。语言具有直线性,话语要一个词一个词地说出来,文章要一个字一个字地写出来。而非语言就不同了,说话的语气口吻、面部的表情、肢体的动作、器物的颜色、形状、气味可以同

时出现。欢笑时伴随着手舞足蹈,悲愤时伴随着捶胸顿足……

以上我们介绍了非语言的主要特点,这些特点是针对语言做出的比较,并不是绝对的。我们说身体语言是先天遗传的,但也有不少需要后天习得;我们说某些表情动作全人类是一致的,并不是要否定非语言的民族差异。否则,我们就没有学习非语言的必要了。语言这个概念有广义和狭义之分。狭义的指人的发音器官所发出的声音和意义的结合体,即上面文字中所说的“语言”。广义的指人类借助各种事物来沟通信息所形成的形式和意义的结合体。“语言”在“语言文字”、“语言学”、“语言文学”等概念中,是狭义的;在“无声语言”、“目光语言”、“音乐语言”、“服饰语言”、“时间语言”等概念中,是广义的。

二 言语和非言语

言语和语言是两个不同的概念。语言是由声音和意义结合而成的符号体系,比如,汉语、英语、俄语等等,任何一种语言,都是由语音、词汇、语法所组成的一个完整的符号体系。语言是社会的,静态的。而言语则不同,言语是对语言手段的具体运用,比如我们说的话,写的文章。所以,言语不是静态的、社会的,而是个人的、动态的。言语交际是指人们运用语言手段相互沟通思想感情的活动。而非言语则是人们对非语言手段的具体运用。非言语交际则是指人们运用非语言手段相互沟通思想感情的活动。在人们相互沟通的过程当中,言语交际和非言语交际是如影随形,密不可分的。

第二节 非言语交际的分类和研究历史

一 非言语交际的类别

研究者对非言语交际有多种分类,角度不同,结果也不同。根据场合,可分为公众、私人等;根据意义,可分为友好、攻击等……

我们是根据信息载体来分类的。主要分为：表情、动作、界域、服饰、副语言、时间、场景等。为了有一个感性的认识，我们先来看一段《红楼梦》：

忽见周瑞家的笑嘻嘻走过来，点手儿叫他。刘老老会意，于是带着板儿下炕。至堂屋中间，周瑞家的又和他咕唧了一会子，方蹭到这边屋内。只见门外铜钩上悬着大红酒花软帘，南窗下是炕，炕上大红条毡，靠东边板壁立着一个锁子锦的靠背和一个引枕，铺着金线闪的大坐褥，傍边有银唾盒，那凤姐家常带着紫貂昭君套，围着那攢珠勒子，穿着桃红洒花袄，石青刻丝灰鼠披风，大红洋绉银鼠皮裙，粉光脂艳，端端正正坐在那里，手内拿着小铜火箸儿拨手炉内的灰。平儿站在炕沿边，捧着小小的一个填漆茶盘，盘内一个小盖钟儿。凤姐也不接茶，也不抬头，只管拨那灰，慢慢的道：“怎么还不请进来？”一面说，一面抬身要茶时，只见周瑞家的已带了两个人立在面前了，这才忙欲起身，犹未起身，满面春风的问好，又嗔着周瑞家的：“怎么不早说！”刘老老已在地下拜了几拜，问姑奶奶安。凤姐忙说：“周姐姐，搀着不拜罢。我年轻，不大认得，可也不知是什么辈数儿，不敢称呼。”周瑞家的忙回道：“这就是我才回的那个老老了。”凤姐点头，刘老老已在炕沿上坐下了，板儿便躲在他背后，百般的哄他出来作揖，他死也不肯。^①

这是刘老老一进大观园中的一段，描写凤姐接见刘老老时的情景。对话不多，只有四句：“怎么还不请进来？”“怎么不早说！”“周姐姐，搀着不拜罢。我年轻，不大认得，可也不知是什么辈数儿，不敢称呼。”“这就是我才回的那个老老了。”几句话所传达出的信息是有限的，而贾府和凤姐的威严气派，多数是由非语言手段透

^① 《红楼梦》第六回，人民文学出版社，1959年11月。

露出来的。下面我们就分别介绍。

1. 表情

我们一般所说的表情指面部表情,即发生在颈部以上的能反映内心变化的动作、状态和生理变化,比如挤眼、蹙眉、脸红等。脸,是人体的门面,是交往时最引人注目的部位。喜怒哀乐的变化和生理健康的状况都直接反映在面部表情上。表情有很大一部分具有全人类性,语言不通时可以通过表情交流情感。人类和动物的表情也有很多相似之处,也可以相互沟通。当然人的表情要丰富、复杂得多,伯德惠斯特认为,人的脸能做出 25 万种表情。上例中的“笑嘻嘻”、“满面春风”,是对远方的穷亲戚做出的一种表示欢迎的表情。

2. 动作

人的动作行为是通过先天的遗传或后天的学习而得到的,它是人的机体对外界刺激的一种反应。与动物的行为不同,人的动作行为并非单纯的生理反应,而是生理与心理的综合反应。因为动作的内容较多,我们把它分成手势、身势、触摸三章介绍。

人们经常使用身体动作来交流思想感情,尤其是在语言不通的时候,动作更可以发挥它的替代作用。伟人的动作常常被人们仿效,例如,丘吉尔表示胜利的手势,列宁演讲时大拇指插在背心里的姿势,拿破仑右臂弯在胸前的动作(其实是因为他经常胃疼,用来缓解疼痛的)。

3. 界域

界域指人对空间的需求,是人类的一种交际工具。人们在交往过程中,经常利用相对位置作为信号来表达一定的意思,利用界域交流思想感情,界域也称空间语言、人际距离。

界域可以表示人际关系、社会地位、社会态度、情绪状态。比如上例中,凤姐“坐在那里”,平儿“站在炕沿边”,可知站着的平儿地位低。从“刘老老已在炕沿上坐下了,板儿便躲在他背后,百般

的哄他出来作揖,他死也不肯”,可看出板儿对凤姐的态度很消极。

4. 服饰

服饰指人们的穿着打扮。服饰包括服装、鞋帽、发型、化妆、饰物、随身携带物品甚至个人交通工具等等。因为服饰是附着于人体而显示其意义的,所以我们说服饰也是一种人体语言。

一个人的外貌是一个整体,它是由人体特征、情绪状态和服饰共同构成的。但是当观察一个人的时候,有 80% 到 90% 的注意力集中于他的服饰,因此,服饰对人的外貌具有十分重要的意义。

服饰得体可以给人留下良好的第一印象。服饰还可以展示身份,暗示情意,感染情绪。上例中“凤姐家常带着紫貂昭君套,围着那攏珠勒子,穿着桃红洒花袄,石青刻丝灰鼠披风,大红洋绉银鼠皮裙,粉光脂艳”,我们从凤姐的穿戴便可知她的身份了。

5. 副语言

副语言指伴随有声语言的非语词声音,如音高、音色、哭声、笑声、停顿等。声音形象在人的整体形象中占有非常重要的地位。电影《希茜公主》深受众多影迷所喜爱,百看不厌。出了 VCD 后,一些人立刻买来欣赏,但是,却根本看不下去,原来不是上影配的音,只好关掉声音看默片。

6. 时间

时间在人际交往中具有重要意义,迟到、早退、拖延时间等反映人的性格或态度。不同文化的时间观念差异也很大,比如中国大陆的有些超市,顾客非常多,而收银台却只开一半,让大家排队等候,一般的人只好就忍了。在中国香港,这样的情况人们是不能容忍的。在香港如果需要排队的话,隔几分钟就要出一个公告牌,说明需要等候的时间,以便等候者安排这段时间。

7. 场景

场景指人为的环境,包括建筑、器物、颜色、光线、气味等。场景所传递出的信息是异常丰富的,比如上例中:“只见门外铜钩上

悬着大红酒花软帘,南窗下是炕,炕上大红条毡,靠东边板壁立着一个锁子锦的靠背和一个引枕,铺着金线闪的大坐褥,旁边有银唾盒,……手内拿着小铜火箸儿拨手炉内的灰。……小小的一个填漆茶盘,盘内一个小盖钟儿。”这样的室内陈设,让我们感受到贾府的豪华与气派。

“麦当劳”的坐位邦邦硬,灯光明亮,体现出快餐店的特点,顾客更换得快。而“星巴克”则提供舒适的沙发,柔和的光线,人们可以在这里休息几小时。

二 非言语交际的研究历史

对非言语的研究,最早可以追溯到我国先秦诸子和希腊哲人亚里士多德。例如《论语·乡党》:“朝,与下大夫言,侃侃如也;与上大夫言,誾誾如也。君在,蹏蹏如也,与与如也。”意思是说,孔子上朝,当君主未到时,他同下大夫说话,温和而快乐的样子;同上大夫说话,正直而恭敬的样子。君主到来后,则是恭敬不安而仪态得体的自如。这就是说,孔子非常讲究在各种场合中的仪容体态。亚里士多德也曾在他的著作中分析过行为的表达方式。

对非言语的正式研究,是从达尔文开始的,1872年,达尔文出版了《人类和动物的表情》一书,对人类与动物的种种心理活动和表达感情的方式进行了系统的研究和详细的描写。

对非言语的全面系统研究是1955年秋天,在美国加利福尼亚帕洛阿尔托的行为科学高级研究中心。一些精神病学家、人类学家、语言学家在一起分析记录在影片上的真实的互动片段。这些影片有的是关于精神病治疗的,有的是日常生活的。研究者的目的是用一种观点去分析这些影片,以证实可观察行为的不同方面是如何组成的,以及它们是怎样相互连接的。研究最终产生了语境分析法。这次的一系列研究活动,被称为“帕洛阿尔托合作”。遗憾的是,这次合作只有记录,没有论文问世。尽管如此,它的影